



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Esercito svizzero
Stato maggiore dell'esercito SM Es



Informazione concernente il Rapporto sull'esercito 2010

Stato il 07.06.2010

Capo Pian Es, Br D. Baumgartner



Agenda

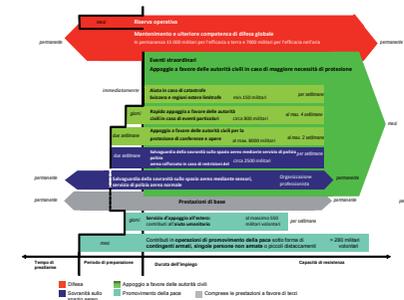
- Indice
- Capitolo 3:
Evoluzione dell'esercito e conclusione
- Capitolo 4:
Rapporto sullo stato attuale, sulle carenze dell'esercito e conclusione
- Capitolo 5:
Meccanismo, esempi, conseguenze per l'esercito
- Capitolo 6:
Schema generale, profilo prestazionale, compiti e effettivi
- Capitolo 7:
Modelli di esercito e conclusione
- Capitolo 8:
Parametri per lo sviluppo futuro e realizzazione
- Procedura ulteriore



Indice

1. Compendio
2. Motivazione

-
3. Sviluppo dell'esercito
 4. Rapporto sullo stato attuale
 5. Rischi e conseguenze
 6. Profilo prestazionale
 7. Modelli di esercito
 8. Ulteriore sviluppo





Capitolo 3: Sviluppo dell'esercito



Da Esercito 61 a oggi (FS 08/11) l'esercito è stato più volte adattato sulla base di nuove esigenze e circostanze.

Bilancio

I processi di adattamento in passato sono stati per lo più coronati dal successo, anche se spesso hanno subito ritardi. Recentemente la frequenza degli adeguamenti è aumentata a causa della pressione finanziaria, mentre la gestibilità e la compatibilità con il sistema di milizia diminuiscono ostacolando lo sviluppo futuro dell'esercito.



Capitolo 4: Rapporto sullo stato attuale

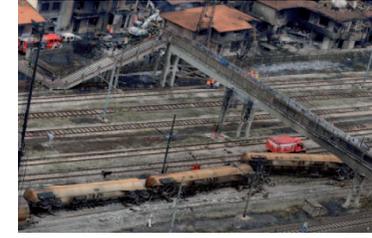


Prestazioni dell'esercito

- I compiti permanenti assegnati all'esercito VENGONO ASSOLTI con successo e in modo credibile
- Unicamente l'esercito è in grado di fornire determinate prestazioni
- Le prestazioni di base a favore di terzi gravano sull'esercito
- Ma...l'esercito non sarebbe stato in grado di far fronte a un evento straordinario!



Capitolo 4: Carenze dell'esercito

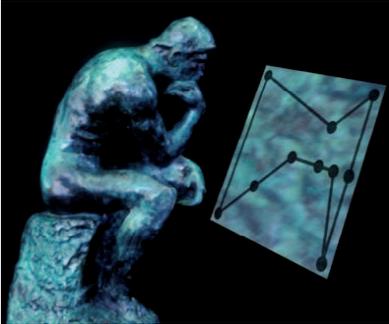


Descrizione delle carenze più preoccupanti:

- L'equilibrio tra compiti, prestazioni e risorse dell'esercito non può essere raggiunto
- L'apporto di specialisti a tutti i livelli non è più garantito
- Le formazioni attive non sono equipaggiate in modo completo
- Lo stato dei sistemi e del materiale presenta lacune
- Il finanziamento dell'adeguamento, della modernizzazione e della manutenzione degli immobili non è assicurato
- La protezione e la sicurezza dei sistemi informatici e delle telecomunicazioni sono insufficienti



Capitolo 4: Conclusione

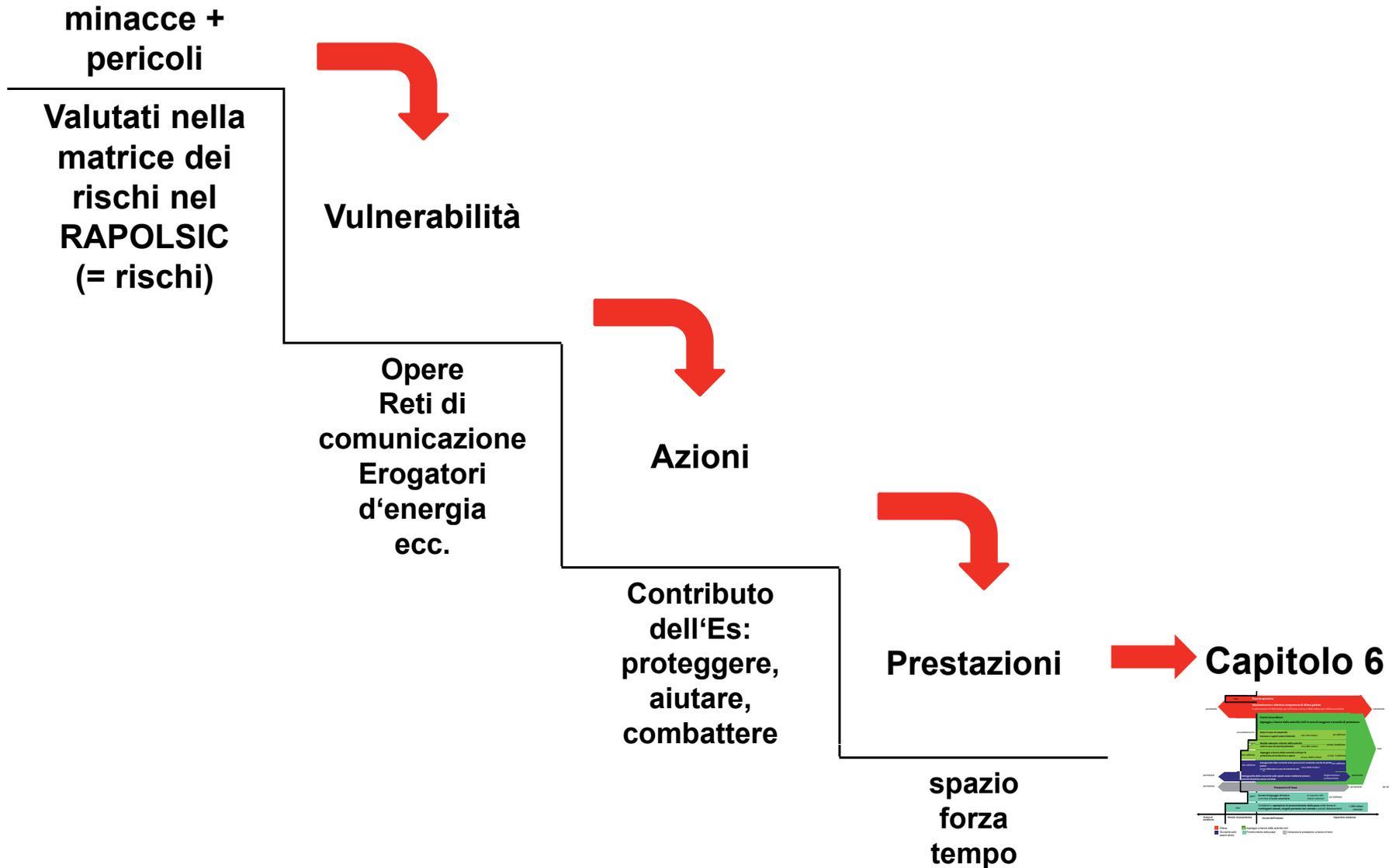


Conclusione

- Le carenze più gravi devono essere eliminate a breve termine
- Gli ambienti politici devono decidere
- Risanamento duraturo = Obiettivo dell'ulteriore sviluppo dell'esercito



Capitolo 5: Meccanismo





Esempi

- Ricatto nei confronti della Svizzera e/o di interessi nazionali all'estero
- Catastrofi di entità strategica
- Evento all'estero con ripercussioni sulla Svizzera





Capitolo 5: Azioni e prestazioni dell'esercito (I)

Azioni	Possibili prestazioni dell'esercito	Tempo/durata
Protezione	<ul style="list-style-type: none">• Salvaguardia della sovranità sullo spazio aereo• Contributo dei servizi informazioni all'anticipazione del cambiamento della situazione• Contributo alla capacità di preallarme nel quadro della rete informativa integrata (compresa la diplomazia militare)• Protezione delle reti dell'esercito (COE)	Permanente
	<ul style="list-style-type: none">• Gestione della mobilità; prestazioni di trasporto con mezzi terrestri e aerei• Protezione e sicurezza di persone, settori e opere• Ampliamento della condotta e delle strutture di condotta a prova di crisi• Esplorazione con mezzi aerei• Impiego di forze speciali o specialisti• Svolgimento di operazioni d'informazione	Entro alcune ore / alcuni giorni Per settimane / mesi



Capitolo 5: Azioni e prestazioni dell'esercito

(II)

Azioni	Possibili prestazioni dell'esercito	Tempo/durata
Aiuto	<ul style="list-style-type: none">• Ricerca e salvataggio, aiuto in caso di catastrofe	Immediatamente, entro alcune ore Per giorni
	<ul style="list-style-type: none">• Approntamento di mezzi d'informazione e di comunicazione• Realizzazione di infrastrutture non permanenti• Distribuzione di beni• Ricognizione, esplorazione, evacuazione con mezzi aerei• Detezione e analisi di sostanze radioattive, chimiche o batteriologiche e contenimento di epidemie, compresa la pulizia• Appoggio a favore del servizio sanitario civile• Invio di specialisti dell'aiuto in caso di catastrofe e di mezzi di trasporto aerei o terrestri• Impiego nell'ambito del promovimento della pace di singole persone, piccoli distaccamenti o contingenti• Appoggio all'assistenza umanitaria	Entro alcune ore / alcuni giorni Per settimane / mesi
Combattimento	<ul style="list-style-type: none">• Mantenimento e ulteriore sviluppo della competenza di difesa• Impiego di parti del nucleo di difesa come riserva operativa• Svolgimento di operazioni d'informazione	Permanente
	<ul style="list-style-type: none">• Potenziamento per accrescere la capacità di difesa	Anni



Capitolo 5: Conseguenze per l'esercito

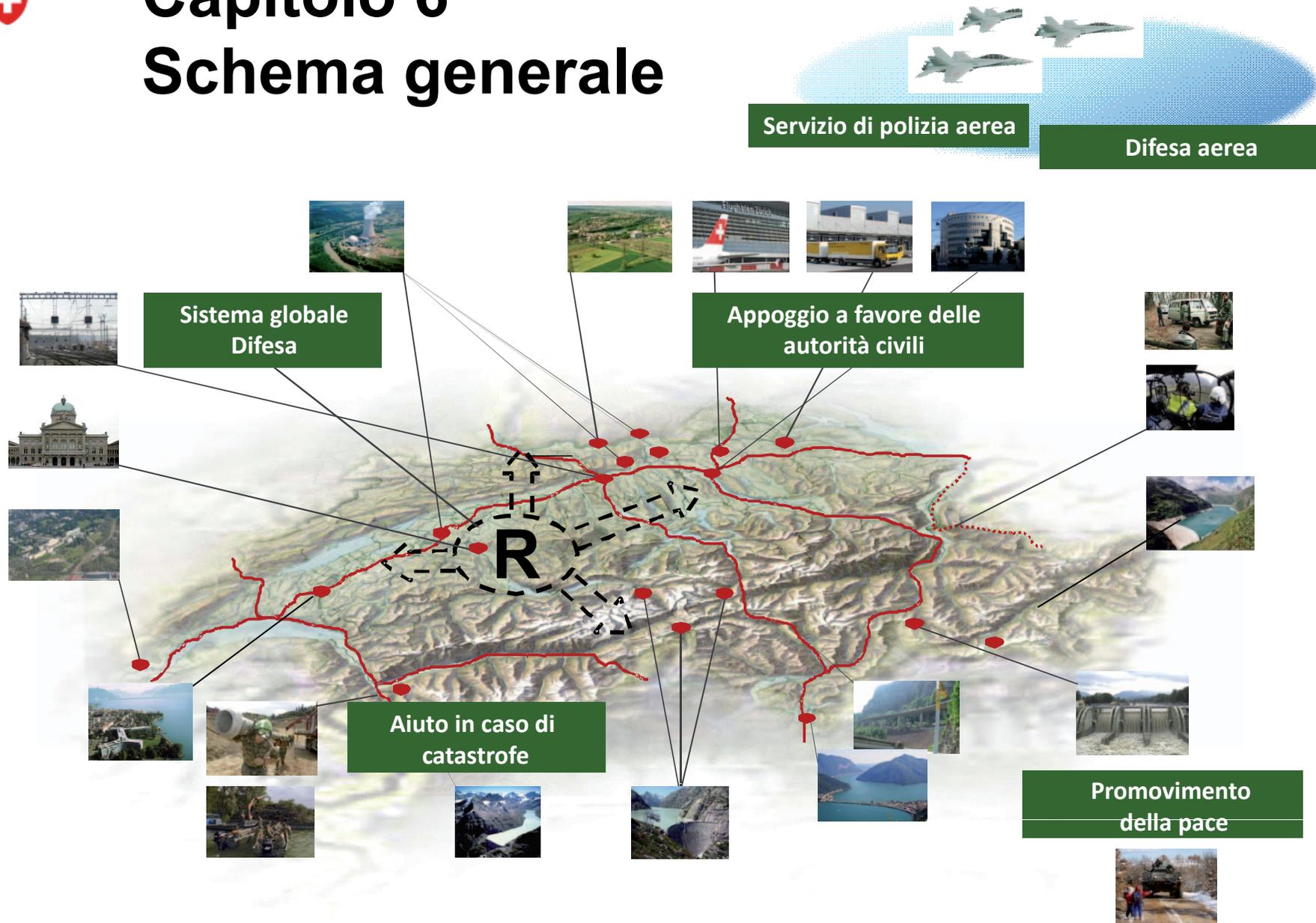
- Azione nel quadro di un approccio globale
- Crescente importanza dell'anticipazione
- Capacità di eseguire gli impieghi attuali e probabili
- Protezione dello spazio aereo
- Protezione da minacce elettroniche
- Competenza fondamentale di difesa da un attacco militare
- Prontezza differenziata
- Capacità di resistenza
- Pianificazione orientata alle capacità
- Collaborazione internazionale





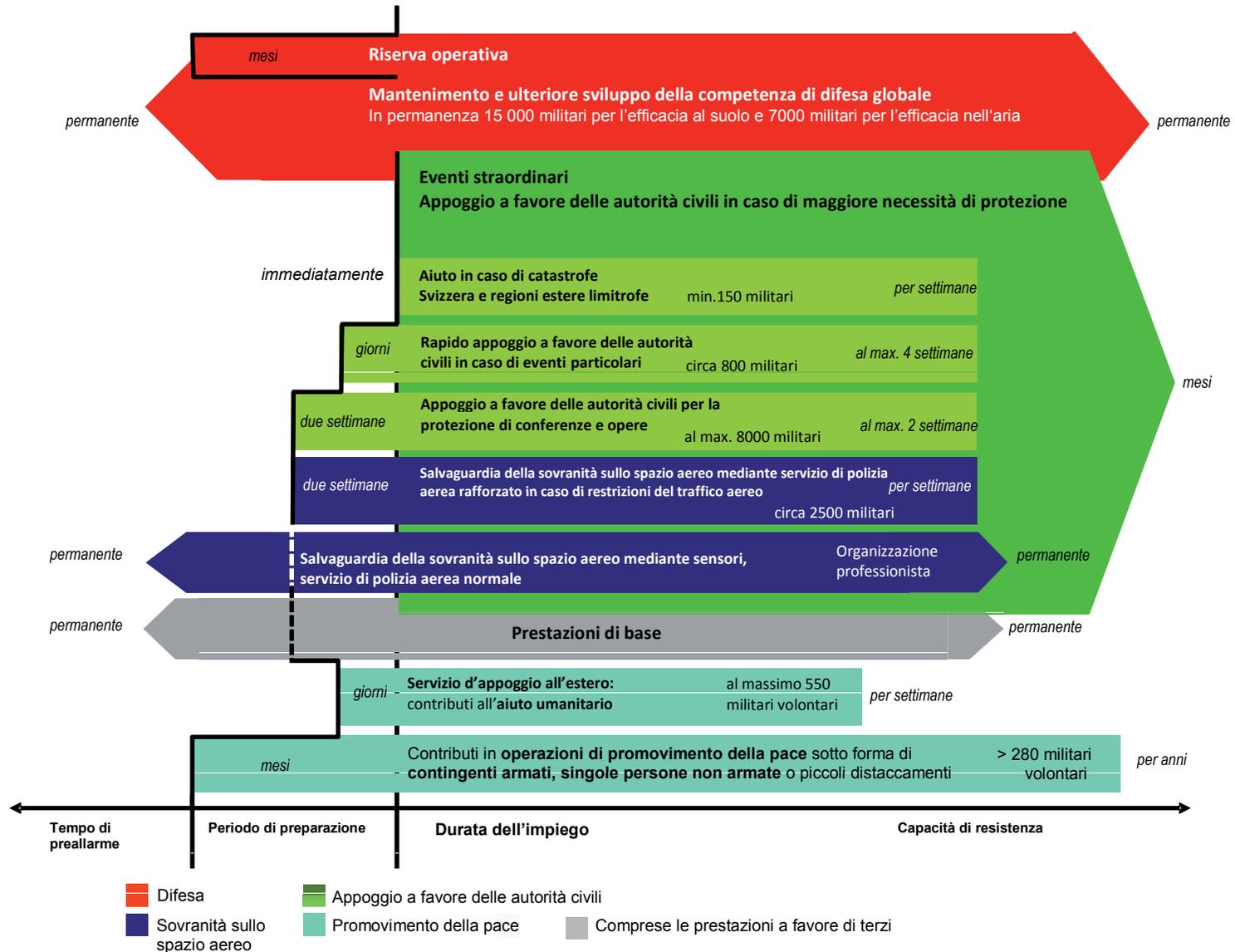
Capitolo 6

Schema generale





Capitolo 6: Profilo delle prestazioni





Compiti permanenti dell'esercito / effettivi



Mandato assegnato dal Consiglio federale all'esercito:
„Il Consiglio federale vuole ...“



22 000 mil		Riserva operativa e mantenimento e sviluppo della competenza globale di difesa
25 000 mil	16 050 mil	Appoggio in favore delle autorità civili in caso di maggiore necessità di protezione
	+150 mil	Aiuto in caso di catastrofe
	+800 mil	Rapido appoggio a favore delle autorità civili
	+8000 mil	Appoggio a favore delle autorità civili per la protezione di conferenze e di opere
25 000 mil		Primo avvicendamento per l'appoggio a favore delle autorità civili in caso di maggiore necessità di protezione
23 000 mil		Prestazioni di base nonché parte dell'istruzione e del supporto
550 mil		Servizio d'appoggio all'estero
Minimo 280 mil		Contributi in operazioni di promovimento della pace sotto forma di contingenti armati, singole persone o piccoli distaccamenti non armati
ca. 95 000 mil		Effettivo totale minimo necessario dell'esercito (effettivo regolamentare)



Capitolo 7: Condizioni quadro



- Neutralità, sistema di milizia e obbligo militare generale
- Evoluzione della società
- Risorse
 - finanze
 - personale e demografia
 - nuove leve tra i quadri
 - equipaggiamento



Capitolo 7: Istruzione

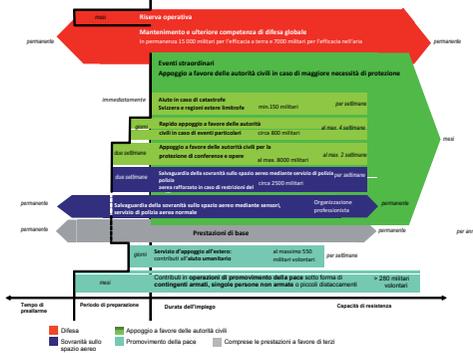
- Principio del modello attuale e modelli d'istruzione alternativi
- Modello d'inizio differenziato e effettivo minimo di persone da istruire nelle SR
- Specializzazione dell'istruzione e applicazione nell'ambito dei CR





Capitolo 7: Realizzazione del profilo delle prestazioni

- Visione d'insieme
- Nello spazio aereo
- Al suolo
- Logistica
- Aiuto alla condotta
- Promovimento della pace e servizio d'appoggio all'estero





Capitolo 7: Modelli di esercito in varianti

	Erfüllung des Leistungsprofils	Personelle Allmendierbarkeit	Militärtauglichkeit	Flächendeckende Ausstattung	Durchhaltbarkeit	Sicherheitspolitische Konformität
Umfeld und Weiterentwicklung der umfassenden Verteidigungskompetenz	●	●	●	●		●
Unserordentliche Ereignisse Unterstützung ziviler Behörden bei höchstem Bedarf	●	●	●	●	●	●
Katastrophenhilfe	●	●	●	●	●	●
Unterstützung ziviler Behörden bei besonderen Ereignissen	●	●	●	●	●	●
Unterstützung ziviler Behörden beim Konferenz- und Objektschutz	●	●	●	●	●	●
Führung der Lufthoheit mit verstärktem Luftpolizeidienst bei eingeschränktem Luftverkehr	●	●	●	●	●	●
Führung der Lufthoheit mit Sensoren, normaler Luftpolizeidienst	●	●	●	●	●	●
Assistenzleistungen	●	●	●	●	●	●
Assistenzdienst im Ausland	●	●	●	●	●	●
Beiträge in friedensfördernden Operationen in Form bewaffneter	●	●	●	●	●	●

Variante 1

	Erfüllung des Leistungsprofils	Personelle Allmendierbarkeit	Militärtauglichkeit	Flächendeckende Ausstattung	Durchhaltbarkeit	Sicherheitspolitische Konformität
Umfeld und Weiterentwicklung der umfassenden Verteidigungskompetenz	●	●	●	●	●	●
Unserordentliche Ereignisse Unterstützung ziviler Behörden bei höchstem Bedarf	●	●	●	●	●	●
Katastrophenhilfe	●	●	●	●	●	●
Unterstützung ziviler Behörden bei besonderen Ereignissen	●	●	●	●	●	●
Unterstützung ziviler Behörden beim Konferenz- und Objektschutz	●	●	●	●	●	●
Führung der Lufthoheit mit verstärktem Luftpolizeidienst bei eingeschränktem Luftverkehr	●	●	●	●	●	●
Führung der Lufthoheit mit Sensoren, normaler Luftpolizeidienst	●	●	●	●	●	●
Assistenzleistungen	●	●	●	●	●	●
Assistenzdienst im Ausland	●	●	●	●	●	●
Beiträge in friedensfördernden Operationen in Form bewaffneter	●	●	●	●	●	●

Variante 2

	Erfüllung des Leistungsprofils	Personelle Allmendierbarkeit	Militärtauglichkeit	Flächendeckende Ausstattung	Durchhaltbarkeit	Sicherheitspolitische Konformität
Umfeld und Weiterentwicklung der umfassenden Verteidigungskompetenz	●	●	●	●	●	●
Unserordentliche Ereignisse Unterstützung ziviler Behörden bei höchstem Bedarf	●	●	●	●	●	●
Katastrophenhilfe	●	●	●	●	●	●
Unterstützung ziviler Behörden bei besonderen Ereignissen	●	●	●	●	●	●
Unterstützung ziviler Behörden beim Konferenz- und Objektschutz	●	●	●	●	●	●
Führung der Lufthoheit mit verstärktem Luftpolizeidienst bei eingeschränktem Luftverkehr	●	●	●	●	●	●
Führung der Lufthoheit mit Sensoren, normaler Luftpolizeidienst	●	●	●	●	●	●
Assistenzleistungen	●	●	●	●	●	●
Assistenzdienst im Ausland	●	●	●	●	●	●
Beiträge in friedensfördernden Operationen in Form bewaffneter	●	●	●	●	●	●

Variante 3

	Erfüllung des Leistungsprofils	Personelle Allmendierbarkeit	Militärtauglichkeit	Flächendeckende Ausstattung	Durchhaltbarkeit	Sicherheitspolitische Konformität
Umfeld und Weiterentwicklung der umfassenden Verteidigungskompetenz	●	●	●	●	●	●
Unserordentliche Ereignisse Unterstützung ziviler Behörden bei höchstem Bedarf	●	●	●	●	●	●
Katastrophenhilfe	●	●	●	●	●	●
Unterstützung ziviler Behörden bei besonderen Ereignissen	●	●	●	●	●	●
Unterstützung ziviler Behörden beim Konferenz- und Objektschutz	●	●	●	●	●	●
Führung der Lufthoheit mit verstärktem Luftpolizeidienst bei eingeschränktem Luftverkehr	●	●	●	●	●	●
Führung der Lufthoheit mit Sensoren, normaler Luftpolizeidienst	●	●	●	●	●	●
Assistenzleistungen	●	●	●	●	●	●
Assistenzdienst im Ausland	●	●	●	●	●	●
Beiträge in friedensfördernden Operationen in Form bewaffneter	●	●	●	●	●	●

Variante 4



Variante 1: Ottimizzazione delle prestazioni

Costi: 5,0 miliardi frs.	Erfüllung des Leistungsprofils	Personelle Alimenterbarkeit	Militärverträglichkeit	Flächendeckende Ausrüstung	Durchhaltefähigkeit	Sicherheitspolitische Konformität
Erhalt und Weiterentwicklung der umfassenden Verteidigungskompetenz /operative Reserve	●	●	●	●		●
Ausserordentliche Ereignisse Unterstützung ziviler Behörden bei erhöhtem Bedarf	●	●	●	●	●	●
Katastrophenhilfe	●	●	●	●	●	●
Unterstützung ziviler Behörden bei besonderen Ereignissen	●	●	●	●	●	●
Unterstützung ziviler Behörden beim Konferenz- und Objektschutz	●	●	●	●	●	●
Wahrung der Lufthoheit mit verstärktem Luftpolizeidienst bei eingeschränktem Luftverkehr	●	●	● ● ¹⁾	●	●	●
Wahrung der Lufthoheit mit Sensoren, normaler Luftpolizeidienst	●	●	● ● ¹⁾	●	●	●
Basisleistungen	●	●	●	●	●	●
Assistenzdienst im Ausland	●	●	●	●	●	●
Beiträge in friedensfördernden Operationen in Form bewaffneter Kontingenter, unbewaffneter Einzelpersonen oder Kleindetachementen	●	●	●	●	●	●

1) Schlüsselfunktionen



Variante 2: Ottimizzazione delle risorse

Costi: 4,5 miliardi frs.	Erfüllung des Leistungsprofils	Personelle Alimenterbarkeit	Milizverträglichkeit	Flächendeckende Ausrüstung	Durchhaltbarkeit	Sicherheitspolitische Konformität
Erhalt und Weiterentwicklung der umfassenden Verteidigungskompetenz /operative Reserve	●●	●	●	●●		●
Ausserordentliche Ereignisse Unterstützung ziviler Behörden bei erhöhtem Bedarf	●	●	●	●	●	●
Katastrophenhilfe	●	●	●	●	●	●
Unterstützung ziviler Behörden bei besonderen Ereignissen	●	●	●	●	●	●
Unterstützung ziviler Behörden beim Konferenz- und Objektschutz	●	●	●	●	●	●
Wahrung der Lufthoheit mit verstärktem Luftpolizeidienst bei eingeschränktem Luftverkehr	●●	●	●● ¹⁾	●●	●	●
Wahrung der Lufthoheit mit Sensoren, normaler Luftpolizeidienst	●	●	●● ¹⁾	●	●	●
Basisleistungen	●	●	●	●	●	●
Assistenzdienst im Ausland	●	●	●	●	●	●
Beiträge in friedensfördernden Operationen in Form bewaffneter Kontingenter, unbewaffneter Einzelpersonen oder Kleindetachementen	●	●	●	●	●	●

1) Schlüsselfunktionen



Variante 3: Accento sulla difesa

Costi: X In elaborazione! Ar frs.	Erfüllung des Leistungsprofils	Personelle Alimenterbarkeit	Milizverträglichkeit	Flächendeckende Ausrüstung	Durchhaltefähigkeit	Sicherheitspolitische Konformität
Erhalt und Weiterentwicklung der umfassenden Verteidigungskompetenz /operative Reserve	●	●	●●	●	●	●
Ausserordentliche Ereignisse Unterstützung ziviler Behörden bei erhöhtem Bedarf	●	●	●	●	●	●
Katastrophenhilfe	●	●	●	●	●	●
Unterstützung ziviler Behörden bei besonderen Ereignissen	●	●	●	●	●	●
Unterstützung ziviler Behörden beim Konferenz- und Objektschutz	●	●	●	●	●	●
Wahrung der Lufthoheit mit verstärktem Luftpolizeidienst bei eingeschränktem Luftverkehr	●	●	●● ¹⁾	●	●	●
Wahrung der Lufthoheit mit Sensoren, normaler Luftpolizeidienst	●	●	●● ¹⁾	●	●	●
Basisleistungen	●	●	●	●	●	●
Assistenzdienst im Ausland	●	●	●	●	●	●
Beiträge in friedensfördernden Operationen in Form bewaffneter Kontingenter, unbewaffneter Einzelpersonen oder Kleindetachementen	●	●	●	●	●	●

1) Schlüsselfunktionen



Capitolo 8: Realizzazione

- L'ulteriore sviluppo dell'esercito è un processo permanente influenzato dalle carenze, dalle mutate necessità e dalle condizioni quadro
- L'adattamento dell'esercito richiede una modifica delle basi legali attualmente in vigore.

2010	2011	2012	2013	2014	2015	2020
Elabora- zione dei concetti			Messaggio			
				Trattazione in Parlamento	Inizio della realizza- zione	
						Realizza- zione



Cronologia 2010 del Rapporto sull'esercito

8 giugno	Seduta straordinaria CPS-N, Seminario VIP
16/21 giugno	Audizioni
23 giugno	Licenziamento del RAPOLSIC da parte del Consiglio federale e progetto di Rapporto sull'esercito
28/29 giugno	Commissione della politica di sicurezza del Consiglio nazionale (CPS-N)
1°/8 settembre	Licenziamento del Rapporto sull'esercito da parte del Consiglio federale
Sessione autunnale	Deliberazioni in merito al RAPOLSIC e al Rapporto sull'esercito nelle CPS e in Parlamento

